



Housing Survey, Town of Mammoth Lakes, Housing Element Update, 2014

The Town is in the process of updating the Housing Element for the period of 2014-2019. This document will guide the Town's policies around the maintenance and development of safe, decent, and affordable housing to meet the needs of existing and future residents. It is important to understand resident's housing needs, so please take a few minutes to answer the following questions.

Please complete this survey and return it to one of these locations:

- The Town of Mammoth Lakes offices (437 Old Mammoth Rd)
- Mammoth Lakes Housing (587 Old Mammoth Rd.)
- The Library (400 Sierra Park Rd.)
- The Latin Market (1566 Tavern Rd.)
- The Police Station (568 Old Mammoth Rd.)

You can also take the survey online at:

- English - www.surveymonkey.com/s/Mammoth_Lakes_Housing_Survey
 - Spanish - https://es.surveymonkey.com/s/Mammoth_Lakes_Encuesta_de_Vivienda
-

(Check all answers that apply.)

1. Are you or your neighbors facing any of the following housing issues?

- Availability of housing
- Affordability of housing
- Housing size (not enough bedrooms, etc.)
- ADA accessibility
- Home or apartment is in need of repair
- Other _____

2. What types of housing related assistance may be of interest to you?

- Weatherization or energy efficiency programs
- ADA accessibility improvements (ramps, shower bars, etc.)
- Repairs to your home or apartment
- Homeownership programs
- Other _____

3. What types of housing related services may be of interest to you or may be lacking in your current residential location?

- Access to public transit
- Amenities (grocery store, etc.)
- Affordable child care
- Employment opportunities
- Other _____

4. Are there ample available and affordable units for households of all sizes in the Town of Mammoth Lakes?

Y / N (Circle One)

5. If not, what type of housing do you think is currently lacking?

- Efficiency units
- Apartments
- Larger homes
- ADA accessible units
- Other _____

6. What types of housing will be needed in the future, as Mammoth Lakes grows?

- Affordable housing
- Efficiency units
- Apartments
- Larger homes
- ADA accessible units
- Other _____

7. Are utilities included in the rent payment (e.g. gas, electricity, water)? Y / N (Circle One)

8. If not, does the cost of utilities impact the ability to afford quality housing? Y / N (Circle One)

9. Are there sufficient programs to address utility costs and energy efficiency? Y / N (Circle One)

10. What should be the highest priority for the Town of Mammoth Lakes housing programs?

- Reduce cost of rent or mortgage
- Reduce cost of utilities
- Provide housing near jobs & transit
- Repair homes or apartments
- ADA accessibility improvements (ramps, shower bars, etc.)
- Weatherization or energy efficiency programs
- Homeownership programs
- Other _____

11. Are you a resident of Mammoth Lakes? Y / N (Circle One)

12. Do you work in Mammoth Lakes? Y / N (Circle one)

13. Does the cost of housing limit your ability to live closer to work? Y / N (Circle one)

14. How do you commute to work?

- Carpool
- Walk
- Public Transit
- Bike
- Personal automobile (drive alone)
- Other _____

15. Do you have any other suggestions, ideas or concerns regarding housing in the Town of Mammoth Lakes?

16. Do you represent an organization or have a special interest in housing? Please describe.

***** Thank you for your time and suggestions! *****



Encuesta de Vivienda, El Pueblo de Mammoth Lakes, Actualización del Informe sobre el Estado de Vivienda, 2014

El Pueblo está en el proceso de actualización del informe sobre el estado de vivienda ("Housing Element") por el período entre 2014-2019. Este documento va a dirigir las políticas que se ocupan del mantenimiento y desarrollo de viviendas seguras, decentes, y asequibles para atender a las necesidades de los residentes actuales y futuros. Es muy importante que El Pueblo entienda las necesidades de los residentes. Por favor, tome algunos minutos para completar las preguntas siguientes.

Por favor complete esta encuesta y devolverla a una de estas ubicaciones:

- Las oficinas del Pueblo de Mammoth Lakes (437 Old Mammoth Rd.)
- Mammoth Lakes Housing (587 Old Mammoth Rd.)
- La Biblioteca (400 Sierra Park Rd.)
- El Latin Market (1566 Tavern Rd.)
- La Comisaría de Policía (568 Old Mammoth Rd.)

También puede participar en la encuesta por el Internet en estos sitios:

- Inglés - www.surveymonkey.com/s/Mammoth_Lakes_Housing_Survey
- Español - https://es.surveymonkey.com/s/Mammoth_Lakes_Encuesta_de_Vivienda

(Por favor, marque todas las que correspondan.)

1. ¿Usted o sus vecinos enfrentan a cualquiera de los siguientes problemas de vivienda?

- Disponibilidad de vivienda
- La asequibilidad de la vivienda
- El tamaño de la vivienda (no hay suficientes habitaciones, etc.)
- La accesibilidad para los discapacitados
- Su casa o apartamento se encuentra en mal estado (electrodomésticos viejos, carpeta vieja, o ventanas que no son eficientes, etc.)
- Otro: _____

2. ¿Qué tipos de asistencia para vivienda son de interés a usted?

- Climatización o programas de eficiencia
- Mejoramiento para la accesibilidad para los discapacitados (rampas, barras en la ducha, etc.)
- Mejoras generales para su casa o apartamento
- Programas para compradores de vivienda por primera vez
- Otro: _____

3. ¿Qué tipos de servicios pueden faltar en tu lugar de residencia actual o son de interés a usted?

- Acceso al tránsito público
- Comodidades (supermercado, etc.)
- Servicios de guardería asequibles
- Otro: _____

4. ¿Hay suficiente número de viviendas disponibles y asequibles para familias de todos tamaños en El Pueblo de Mammoth Lakes?

Sí / No (Elija uno)

5. Sí no, ¿qué tipo de vivienda se carece en El Pueblo, piensa Ud.?

- Apartamentos estudios
- Departamentos
- Casas más grandes
- Viviendas que tiene accesibilidad para los discapacitados
- Otro: _____

6. ¿Qué tipos de viviendas van a ser importantes para el futuro, cuando El Pueblo crecerá?

- Viviendas asequibles
- Apartamentos estudios
- Departamentos
- Casas más grandes
- Viviendas que tiene accesibilidad para los discapacitados
- Otro: _____

7. ¿Los servicios públicos son incluidos en su pago de renta mensual? (gas, electricidad, agua, etc.) Sí / No (Elija uno)

8. Sí no, ¿el costo de estos servicios afecta a su capacidad de costearse a una vivienda de calidad? Sí / No (Elija uno)

9. ¿Hay suficientes programas para dirigir el costo de estos servicios públicos y la eficiencia energética de las viviendas en El Pueblo de Mammoth Lakes? Sí / No (Elija uno)

10. ¿Cuál debería ser la prioridad más importante de los programas de vivienda del Pueblo de Mammoth Lakes?

- Bajar los costos de renta o del hipotecario
- Bajar los costos de servicios públicos
- Proveer viviendas cerca de puestos de trabajo y tránsito público
- Reparar las casas o apartamentos
- La accesibilidad para los discapacitados
- Climatización o programas de eficiencia
- Programas para compradores de vivienda por primera vez
- Otro _____

11. ¿Ud. es un residente del Pueblo de Mammoth Lakes? Sí / No (Elija uno)

12. ¿Usted trabaja en el Pueblo de Mammoth Lakes? Sí / No (Elija uno)

13. ¿Para Usted, el costo de la vivienda limita su capacidad de vivir más cerca del trabajo? Sí / No (Elija uno)

14. ¿Cómo ir al trabajo?

- Compartir coche
- Camina
- Transporte público
- Bicicleta
- Automóvil Personal (conducir solo)

15. ¿Ud. tiene alguna sugerencia, idea, o preocupación con respecto a la vivienda en el Pueblo de Mammoth Lakes?

16. ¿Representa a una organización o tener un interés especial en la vivienda? Por favor describa.

***** ¡Muchas gracias por su tiempo y sugerencias! *****